

*Questions au Feuilleton*

Cette pétition est signée par quelque 45 habitants de la localité d'Ignace, qui est certainement la localité la plus isolée sur la Transcanadienne. Les pétitionnaires demandent au Parlement de déclarer que toutes les localités situées dans les circonscriptions du groupe 3 soient admissibles au dégrèvement d'impôt réservé aux habitants du Nord.

LA RECHERCHE EN MATIÈRE DE PRÉVENTION ET DE GUÉRISON DE LA SCHIZOPHRÉNIE

**M. Anthony Roman (York-Nord):** Monsieur le Président, j'ai l'honneur de présenter à la Chambre une pétition signée par des habitants de la région de York, qui veulent que je porte à l'attention du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social (M. Epp) le fait que la schizophrénie est une maladie importante au Canada.

Les pétitionnaires prient humblement le Parlement de voir à ce qu'on accorde dorénavant à la recherche sur la schizophrénie la priorité qu'elle mérite.

\* \* \*

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

**M. Jim Hawkes (secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé):** Monsieur le Président, on répond aujourd'hui à la question n° 307.

[Texte]

LES PROJETS DU TRAITÉ DU FLEUVE COLUMBIA

Question N° 307—**M. Brisco:**

A la connaissance du gouvernement, dans le cadre du Traité du fleuve Columbia, a) quel a été le coût de construction total (i) du barrage Duncan (ii) du barrage Hugh Keenleyside (iii) du barrage Mica (iv) de chacun des autres barrages visés par le traité, b) pour chaque projet, y a-t-il eu des frais (i) d'achat (ii) d'acquisition (iii) d'expropriation (iv) de compensation pour la dépréciation des biens meubles et immeubles (v) de préparation du site avant la construction et, dans l'affirmative, à combien se sont-ils élevés, c) reste-t-il des sommes à payer parmi les fonds de compensation alloués par suite du Traité du fleuve Columbia et, dans l'affirmative, dans chaque cas, (i) pour quel projet (ii) quel en est le montant (iii) à quelles fins ont-elles été affectées (iv) pour quel motif le paiement en a-t-il été différé?

**M. Jack Shields (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** a) (i) - (iv)

Frais des projets du traité de la rivière Columbia <sup>(1)</sup>

Frais de construction engagés au Canada (millions \$ CAN):

Barrage Duncan	\$	32,4
Barrage Keenleyside		195,3
Barrage Mica		
Entreposage		339,4

Production	405,6
Transport	228,2
Sous-station et micro-onde	36,7
Autres frais	33,2
(y compris le dégagement du réservoir Libby 2,6M\$)	
Frais de construction totaux	\$1 270,8

Frais de construction engagés aux É.-U. (millions \$ U.S.):

Barrage Libby	
Frais de construction	\$453,2

<sup>(1)</sup> Source: British Columbia Hydro and Power Authority et United States Army Corps of Engineers.

b) (i) - (v) Les frais engagés ont été ajoutés aux frais indiqués à la partie a). Le gouvernement ne connaît pas la répartition des frais.

c) (i) - (iv) Les conditions d'atténuation et de dédommagement relatives aux projets du Traité du fleuve Columbia sont données dans les licences délivrées par la province de Colombie-Britannique à l'exploitant, la British Columbia Hydro and Power Authority.

Les renseignements concernant les conditions de ces licences peuvent être demandés à la Water Licensing Section, Water Management Branch, Ministry of Environment and Parks, Government of British Columbia, 765 Broughton Street, Victoria, B.C., V8W 1X5.

[Traduction]

**M. Hawkes:** Je demande que toutes les autres questions restent au *Feuilleton*.

**M. le vice-président:** Toutes les autres questions restent-elles au *Feuilleton*?

**Des voix:** D'accord.

\* \* \*

DEMANDES DE DOCUMENTS

**M. Jim Hawkes (secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé):** Monsieur le Président, le gouvernement est prêt à appeler la motion no P-9, mais le député de Skeena (M. Fulton) n'est pas à la Chambre. Je demande donc que tous les avis de motion portant production de documents restent au *Feuilleton*.

**M. le vice-président:** Tous les avis de motion portant production de documents restent-ils au *Feuilleton*?

**Des voix:** D'accord.